

# Ficha de datos de seguridad

según 453/2010/CE y el SGA

fecha de impresión 26.06.2015

Revisión: 26.06.2015

## SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

- **1.1 Identificador del producto**
- **Nombre comercial:** Carbon Dioxide Gas, Compressed, Cartridge
- **Número CAS:**  
124-38-9
- **Número CE:**  
204-696-9
- **1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados**  
No existen más datos relevantes disponibles.
- **Utilización del producto / de la elaboración** Componente del producto
- **1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad**
- **Fabricante/distribuidor:**  
(Norteamérica)  
ITW Global Tire Repair, Inc.  
125 Venture Drive, Suite 210, San Luis Obispo, CA 93401  
Tel (805) 489-0490
- (Europa)  
ITW Global Tire Repair, Europe GmbH  
Carl-Benz Str. 10, 88696 Owingen, Germany  
Tel 0049 7551-9200-100
- Representante exclusivo de un fabricante no comunitario  
H2 Compliance  
Rubicon Building, CIT Campus, Bishopstown, Cork, Ireland  
Tel +353 21 486 8122  
E-Mail info@h2compliance.com
- **Área de información:** Departamento de Seguridad Producto
- **1.4 Teléfono de emergencia:**  
ChemTel Inc.  
(800) 255-3924 (Norteamérica), +1 813-248-0585 (Internacional)



## SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

- **2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla**
- **Clasificación con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008**



bombona de gas

Press. Gas L H280 Contiene gas a presión; peligro de explosión en caso de calentamiento.

- **2.2 Elementos de la etiqueta**
- **Etiquetado con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008**  
La sustancia se ha clasificado y etiquetado de conformidad con el reglamento CLP.

( se continua en página 2 )

# Ficha de datos de seguridad

según 453/2010/CE y el SGA

fecha de impresión 26.06.2015

Revisión: 26.06.2015

**Nombre comercial: Carbon Dioxide Gas, Compressed, Cartridge**

( se continua en página 1 )

· **Pictogramas de peligro**



GHS04

· **Palabra de advertencia** Atención

· **Indicaciones de peligro**

H280 Contiene gas a presión; peligro de explosión en caso de calentamiento.

· **Consejos de prudencia**

P101 Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta.

P102 Mantener fuera del alcance de los niños.

P103 Leer la etiqueta antes del uso.

P410+P403 Proteger de la luz del sol. Almacenar en un lugar bien ventilado.

· **Descripción del riesgo:**

· **Símbolos de WHMIS**

A - Gas comprimido.



· **Sistema de clasificación:**

· **Clasificación NFPA (escala 0 - 4)**



Salud = 0

Inflamabilidad = 0

Reactividad = 0

· **Clasificación HMIS (escala 0 - 4)**



HEALTH 0 Salud = 0

FIRE 0 Inflamabilidad = 0

REACTIVITY 0 Reactividad = 0

· **Sustancias clasificadas según la HMIS como un peligro a largo plazo para la salud.**

No contiene la sustancia.

· **2.3 Otros peligros**

· **Resultados de la valoración PBT y mPmB**

· **PBT:** No aplicable.

· **mPmB:** No aplicable.

## SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes

· **3.1 Sustancias**

· **Denominación N° CAS**

124-38-9 dióxido de carbono

( se continua en página 3 )

# Ficha de datos de seguridad

## según 453/2010/CE y el SGA

fecha de impresión 26.06.2015

Revisión: 26.06.2015

**Nombre comercial: Carbon Dioxide Gas, Compressed, Cartridge**

- **Número(s) de identificación**
- **Número CE:** 204-696-9

( se continua en página 2 )

### SECCIÓN 4: Primeros auxilios

- **4.1 Descripción de los primeros auxilios**
- **Instrucciones generales:**  
Llevar las personas afectadas al aire libre.  
En caso de asfixia, aplicar terapia de oxígeno.
- **En caso de inhalación del producto:**  
Suministrar aire fresco. En caso de trastornos, consultar al médico.
- **En caso de contacto con la piel:**  
En caso de congelación, lavar con abundante agua. No quitar la ropa.  
Consultar inmediatamente al médico.
- **En caso de con los ojos:**  
Limpiar los ojos abiertos durante varios minutos con agua corriente.  
Si es posible, quitar las lentes de contacto si se llevan.  
Limpiar los ojos abiertos durante varios minutos con agua corriente. En caso de trastornos persistentes consultar un médico.
- **En caso de ingestión:**  
La exposición improbable.  
Consultar inmediatamente al médico.
- **4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados**  
Tos  
Disnea (asfixia)  
Mareo  
Cianosis  
Pérdida de la consciencia
- **Riesgos**  
Peligro de efectos espasmódicos.  
Peligro de trastornos respiratorios.
- **4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente**  
Si fuera necesario, respiración artificial con administración de oxígeno.

### SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

- **5.1 Medios de extinción**
- **Sustancias extintoras apropiadas:**  
Combatir los incendios con medidas adaptados al ambiente circundante.
- **Sustancias extintoras inapropiadas por razones de seguridad:** Nada.
- **5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla**  
Debido a la elevada presión del vapor, al aumentar la temperatura existe riesgo de que los recipientes revienten.
- **5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**
- **Equipo especial de protección:**  
Llevar puesto un aparato de respiración autónomo.  
Llevar puesto un traje de protección total.

( se continua en página 4 )

# Ficha de datos de seguridad

## según 453/2010/CE y el SGA

fecha de impresión 26.06.2015

Revisión: 26.06.2015

**Nombre comercial: Carbon Dioxide Gas, Compressed, Cartridge**

( se continua en página 3 )

· **Indicaciones adicionales** Refrigerar los depósitos en peligro con chorro de agua rociada.

### SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental

- **6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**  
Proteger del calor.
- **6.2 Precauciones relativas al medio ambiente:** No se requieren medidas especiales.
- **6.3 Métodos y material de contención y de limpieza:** Dejar evaporar.
- **6.4 Referencia a otras secciones**  
Ver capítulo 7 para mayor información sobre una manipulación segura.  
Ver capítulo 8 para mayor información sobre el equipo personal de protección.  
Para mayor información sobre cómo desechar el producto, ver capítulo 13.

### SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

- **7.1 Precauciones para una manipulación segura**  
Si se manipulan correctamente, no se requieren medidas especiales.
- **Prevención de incendios y explosiones:**  
Cuidado: recipiente bajo presión. Protegerlo de la luz solar directa y de temperaturas superiores a 50 °C (por ejemplo bombillas eléctricas). Incluso después de la utilización, no abrirlo con fuerza ni quemarlo.
- **7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades**
- **Almacenamiento:**
- **Exigencias con respecto al almacén y los recipientes:**  
Almacenar en un lugar fresco.  
Observar las prescripciones vigentes para el almacenamiento de envases con gas comprimido.
- **Normas en caso de un almacenamiento conjunto:** No almacenar junto con alimentos.
- **Indicaciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento:**  
Mantener el recipiente cerrado herméticamente.  
Almacenar el recipiente en un lugar bien ventilado.  
Almacenar en un lugar fresco. El calentamiento incrementa la presión y el riesgo de reventar.
- **7.3 Usos específicos finales** No existen más datos relevantes disponibles.

### SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual

- **Instrucciones adicionales para el acondicionamiento de instalaciones técnicas:**  
Sin datos adicionales, ver punto 7.
- **8.1 Parámetros de control**

· **Componentes con valores límite admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:**

#### 124-38-9 dióxido de carbono

IOELV (EU)	Valor de larga duración: 9000 mg/m <sup>3</sup> , 5000 ppm
PEL (USA)	Valor de larga duración: 9000 mg/m <sup>3</sup> , 5000 ppm
REL (USA)	Valor de corta duración: 54,000 mg/m <sup>3</sup> , 30,000 ppm Valor de larga duración: 9000 mg/m <sup>3</sup> , 5000 ppm

( se continua en página 5 )

## Ficha de datos de seguridad según 453/2010/CE y el SGA

fecha de impresión 26.06.2015

Revisión: 26.06.2015

**Nombre comercial: Carbon Dioxide Gas, Compressed, Cartridge**

( se continua en página 4 )

TLV (USA)	Valor de corta duración: 54,000 mg/m <sup>3</sup> , 30,000 ppm Valor de larga duración: 9000 mg/m <sup>3</sup> , 5000 ppm
LMPE (MEX)	Valor de corta duración: 30000 ppm Valor de larga duración: 5000 ppm

- **DNEL** No existen más datos relevantes disponibles.
- **PNEC** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Indicaciones adicionales:**  
Como base se han utilizado las listas vigentes en el momento de la elaboración.
- **8.2 Controles de la exposición**
- **Equipo de protección individual:**
- **Medidas generales de protección e higiene:**  
Lavarse las manos antes de las pausas y al final del trabajo.
- **Protección respiratoria:**  
Si el local está bien ventilado, no es necesario.  
Si las concentraciones son elevadas, llevar protección respiratoria.  
Si la ventilación es insuficiente, usar protección respiratoria.
- **Protección de manos:**



Guantes de protección

Guantes deben proporcionar protección contra temperaturas congelantes.  
El material del guante deberá ser impermeable y resistente al producto / sustancia / preparado.  
Ante la ausencia de tests específicos, no se puede recomendar ningún material específico para guantes de protección contra el producto / preparado / mezcla de sustancias químicas.  
Selección del material de los guantes en función de los tiempos de rotura, grado de permeabilidad y degradación.

- **Material de los guantes**  
La elección del guante adecuado no depende únicamente del material, sino también de otras características de calidad, que pueden variar de un fabricante a otro.
- **Tiempo de penetración del material de los guantes**  
El tiempo de resistencia a la penetración exacto deberá ser pedido al fabricante de los guantes. Este tiempo debe ser respetado.
- **Para el contacto permanente son adecuados los guantes compuestos por los siguientes materiales:**  
Guantes de tela gruesa
- **Protección de ojos:**  
Los lentes de contacto no deben ser usados.



Gafas de protección

- **Protección del cuerpo:** No es necesario.
- **Limitación y control de la exposición ambiental** No se requieren medidas especiales.
- **Medidas de gestión de riesgos**  
Ver capítulo 7 para mayor información adicional.

( se continua en página 6 )

# Ficha de datos de seguridad

según 453/2010/CE y el SGA

fecha de impresión 26.06.2015

Revisión: 26.06.2015

**Nombre comercial: Carbon Dioxide Gas, Compressed, Cartridge**

No se requieren medidas especiales.

( se continua en página 5 )

## SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

- **9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas**
- **Datos generales**
- **Aspecto:**
  - **Forma:** Gas comprimido, licuado
  - **Color:** Incoloro
- **Olor:** Inodoro
- **Umbral olfativo:** No determinado.
- **valor pH:** No aplicable.
- **Cambio de estado**
  - **Punto de fusión /campo de fusión:** -56,6 °C (-70 °F) (-69.9 °F)(Triple Point)
  - **Punto de ebullición /campo de ebullición:** -78 °C (-108 °F) (-108 °F)(1 atm/101.3 kPa)
- **Punto de inflamación:** No aplicable.
- **Inflamabilidad (sólido, gaseiforme):** La sustancia no es inflamable.
- **Temperatura de ignición:** No determinado.
- **Temperatura de descomposición:** No determinado.
- **Autoinflamabilidad:** El producto no es autoinflamable.
- **Peligro de explosión:** El producto no es explosivo.
- **Límites de explosión:**
  - **Inferior:** No determinado.
  - **Superior:** No determinado.
- **Presión de vapor a 20 °C (68 °F):** 5730 kPa
- **Densidad a 20 °C (68 °F):** 0,00197 g/cm<sup>3</sup> (0,016 lbs/gal) (as gas at 1 atm)
- **Densidad relativa** No determinado.
- **Densidad de vapor** No determinado.
- **Velocidad de evaporación** No aplicable.
- **Solubilidad en / miscibilidad con agua a 20 °C (68 °F):** 2000 g/l
- **Coefficiente de reparto (n-octanol/agua):** No determinado.
- **Viscosidad:**
  - **Dinámica:** No determinado.
  - **Cinemática:** No determinado.
- **9.2 Información adicional** No existen más datos relevantes disponibles.

( se continua en página 7 )

# Ficha de datos de seguridad

según 453/2010/CE y el SGA

fecha de impresión 26.06.2015

Revisión: 26.06.2015

**Nombre comercial: Carbon Dioxide Gas, Compressed, Cartridge**

( se continua en página 6 )

## SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

- **10.1 Reactividad**
- **10.2 Estabilidad química**
- **Descomposición térmica / condiciones que deben evitarse:**  
No se descompone al emplearse adecuadamente.
- **10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas**  
Reacciona con álcalis (lejías).  
Reacciona con agua.  
Debido a la elevada presión del vapor, al aumentar la temperatura existe riesgo de que los recipientes revienten.
- **10.4 Condiciones que deben evitarse** No existen más datos relevantes disponibles.
- **10.5 Materiales incompatibles:** No existen más datos relevantes disponibles.
- **10.6 Productos de descomposición peligrosos:**  
Pueden haber vestigios.  
Monóxido de carbono

## SECCIÓN 11: Información toxicológica

- **11.1 Información sobre los efectos toxicológicos**
- **Toxicidad aguda**
- **Valores LD/LC50 (dosis letal /dosis letal = 50%) relevantes para la clasificación:** Nada.
- **Efecto estimulante primario:**
- **Corrosión o irritación cutáneas** No produce irritaciones.
- **Lesiones o irritación ocular graves** No produce irritaciones.
- **Sensibilización respiratoria o cutánea** No se conoce ningún efecto sensibilizante.
- **Indicaciones toxicológicas adicionales:** Gas asfixiante.

## SECCIÓN 12: Información ecológica

- **12.1 Toxicidad**
- **Toxicidad acuática:** No existen más datos relevantes disponibles.
- **12.2 Persistencia y degradabilidad** No existen más datos relevantes disponibles.
- **12.3 Potencial de bioacumulación** No se acumula en organismos.
- **12.4 Movilidad en el suelo** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Indicaciones medioambientales adicionales:**
- **Indicaciones generales:** Por regla general, no es peligroso para el agua
- **12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB**
- **PBT:** No aplicable.
- **mPmB:** No aplicable.
- **12.6 Otros efectos adversos** No existen más datos relevantes disponibles.

( se continua en página 8 )

# Ficha de datos de seguridad

según 453/2010/CE y el SGA

fecha de impresión 26.06.2015

Revisión: 26.06.2015

**Nombre comercial: Carbon Dioxide Gas, Compressed, Cartridge**

( se continua en página 7 )

## SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación

· **13.1 Métodos para el tratamiento de residuos**

· **Recomendación:**

Entregar a un servicio especial de recogida de basuras o llevar a un depósito de sustancias problemáticas.

Observando las prescripciones técnicas indispensables y tras consultar el servicio recolector de desechos y la autoridad competente, previo tratamiento físico-químico, se puede desechar junto con la basura doméstica.

No debe desecharse con la basura doméstica. No debe llegar al alcantarillado.

· **Embalajes sin limpiar:**

· **Recomendación:** Eliminar conforme a las disposiciones oficiales.

· **Producto de limpieza recomendado:** Agua, eventualmente añadiendo productos de limpieza.

## SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

· **14.1 Número UN**

· DOT, ADR, IMDG, IATA UN1013

· **14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas**

· DOT, IMDG, IATA CARBON DIOXIDE  
 · ADR 1013 CARBON DIOXIDE

· **14.3 Clase(s) de peligro para el transporte**

· DOT



· Clase 2 Gases  
 · Etiqueta 2

· ADR



· Clase 2 2A Gases  
 · Etiqueta 2.2

· IMDG, IATA



· Class 2 Gases  
 · Label 2  
 · **14.4 Grupo de embalaje**  
 · DOT, ADR, IMDG, IATA suprimido

( se continua en página 9 )



# Ficha de datos de seguridad

según 453/2010/CE y el SGA

fecha de impresión 26.06.2015

Revisión: 26.06.2015

**Nombre comercial: Carbon Dioxide Gas, Compressed, Cartridge**

( se continua en página 8 )

- **14.5 Peligros para el medio ambiente:**
- **Contaminante marino:** No
- **14.6 Precauciones particulares para los usuarios:** Atención: Gases
- **Número Kemler:** 20
- **Número EMS:** F-C,S-V
- **14.7 Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC:** No aplicable.

· **Transporte/datos adicionales:**

- **ADR**
- **Cantidades limitadas (LQ):** 120 ml
- **Categoría de transporte:** 3
- **Código de restricción del túnel:** C/E
- **"Reglamentación Modelo" de la UNECE:** UN1013, DIÓXIDO DE CARBONO, 2.2

## SECCIÓN 15: Información reglamentaria

- **15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla**
- **Estados Unidos (EEUU)**
- **SARA**

· **Sección 355 (Sustancias peligrosas extrema)**

No contiene la sustancia.

· **Sección 313 (Químicos tóxicos específicos)**

No contiene la sustancia.

· **TSCA (Toxic Substances Control Act)**

Contiene la sustancia.

· **Proposición 65 (California)**

· **Químicas conocidas a causa cáncer:**

No contiene la sustancia.

· **Químicas conocidas a causa toxicidad para la reproducción en hembras:**

No contiene la sustancia.

· **Químicas conocidas a causa toxicidad para la reproducción en machos:**

No contiene la sustancia.

· **Químicas conocidas a causa toxicidad del desarrollo:**

No contiene la sustancia.

· **EPA (Environmental Protection Agency)**

No contiene la sustancia.

· **IARC (International Agency for Research on Cancer)**

No contiene la sustancia.

· **TLV (Threshold Limit Value established by ACGIH)**

No contiene la sustancia.

( se continua en página 10 )

# Ficha de datos de seguridad

según 453/2010/CE y el SGA

fecha de impresión 26.06.2015

Revisión: 26.06.2015

**Nombre comercial: Carbon Dioxide Gas, Compressed, Cartridge**

( se continua en página 9 )

· **Canadá**

· **Lista de sustancias domésticas (DSL) de Canadá / Canadian Domestic Substances List (DSL)**

Contiene la sustancia.

· **Lista de Ingredient Disclosure Canadá (límite de 0,1%) / Canadian Ingredient Disclosure List (límite 0,1%)**

No contiene la sustancia.

· **Lista de Ingredient Disclosure Canadá (límite de 1,0%) / Canadian Ingredient Disclosure List (límite 1,0%)**

Contiene la sustancia.

· **Demás disposiciones, limitaciones y decretos prohibitivos**

· **Sustancias altamente preocupantes (SVHC) según REACH, artículo 57**

No contiene la sustancia.

· **15.2 Evaluación de la seguridad química:**

Una evaluación de la seguridad química no se ha llevado a cabo.

## SECCIÓN 16: Otra información

Los datos se fundan en el estado actual de nuestros conocimientos, pero no constituyen garantía alguna de cualidades del producto y no generan ninguna relación jurídica contractual.

· **Abreviaturas y acrónimos:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

DOT: US Department of Transportation

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

ACGIH: American Conference of Governmental Industrial Hygienists

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

NFPA: National Fire Protection Association (USA)

HMIS: Hazardous Materials Identification System (USA)

DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)

PNEC: Predicted No-Effect Concentration (REACH)

LC50: Concentración Letal, cincuenta por ciento

LC50: Dosis Letal promedio

Press. Gas L: Gases under pressure: Liquefied gas